



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 47 повестки дня: Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды: доклад Генерального секретаря Доклад Второго комитета	1
Пункт 42 повестки дня: Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Изра- иля в отношении населения оккупированных тер- риторий Доклад Специального политического комитета .	5
Пункт 47 повестки дня: Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды: доклад Генерального секретаря (окончание) . .	15

Председатель: г-н Станислав ТРЕПЧИНСКИЙ
(Польша).

ПУНКТ 47 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций
по проблемам окружающей человека среды:
доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/8901)

1. Г-н ФАРХАНГ (Афганистан), Докладчик Второго комитета (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад по пункту 47 повестки дня [A/8901]. В пункте 72 этого доклада Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять 11 проектов резолюций. Проект резолюции I, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды», был принят в Комитете 103 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции II, озаглавленный «Сотрудничество между государствами в области окружающей среды», был принят 114 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции III, озаглавленный «Международная ответственность государств в отношении окружающей среды», был принят 111 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции IV, озаглавленный «Организационные и финансовые мероприятия по международному сотрудничеству в области окружающей среды», был принят 115 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции V, оза-

главленный «Критерии, регулирующие многостороннее финансирование жилищного строительства и населенных пунктов», был принят поименным голосованием 81 голосом при 34 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции VI, озаглавленный «Учреждение международного фонда или финансового органа по населенным пунктам», был принят голосованием, заносимым в отчет заседания, 82 голосами против 6 при 27 воздержавшихся. Проект резолюции VII, озаглавленный «Меры по защите и улучшению окружающей среды», был принят поименным голосованием 103 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции VIII, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций — экспозиция по населенным пунктам», был принят 102 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции IX, озаглавленный «Развитие и окружающая среда», был принят 85 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции X, озаглавленный «Международная премия за наиболее выдающийся вклад в области окружающей среды», был принят 97 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. И, наконец, проект резолюции XI, озаглавленный «Размещение секретариата по вопросам окружающей среды», был принят голосованием, заносимым в отчет заседания, 93 голосами при 31 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Второго комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь Генеральная Ассамблея приступает к голосованию по 11 проектам резолюций, рекомендуемым Вторым комитетом в пункте 72 документа A/8901.

3. Сначала Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции I, озаглавленному «Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/8972.

Проект резолюции I принимается 112 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2994 (XXVII)].

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы приступаем теперь к голосованию по проекту

резолюции II, озаглавленному «Сотрудничество между государствами в области окружающей среды».

Проект резолюции II принимается 115 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2995 (XXVII)].

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь ставится на голосование проект резолюции III, озаглавленный «Международная ответственность государств в отношении окружающей среды». Поступила просьба о проведении голосования, заносимого в отчет заседания.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гондурас, Греция, Дагомея, Дания, Демократическая Республика Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Мальта, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Куба, Мавритания, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

Проект резолюции III принимается 112 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2996 (XXVII)].¹

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Проект резолюции IV озаглавлен «Организацион-

ные и финансовые мероприятия по международному сотрудничеству в области окружающей среды». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/8972.

Проект резолюции IV принимается 116 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2997 (XXVII)].

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь ставится на голосование проект резолюции V, озаглавленный «Критерии, регулирующие многостороннее финансирование жилищного строительства и населенных пунктов».

Проект резолюции V принимается 96 голосами при 29 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 2998 (XXVII)].

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Проект резолюции VI озаглавлен «Учреждение международного фонда или финансового органа по населенным пунктам». Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/8972. Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции VI.

Проект резолюции VI принимается 93 голосами против 5 при 27 воздержавшихся [резолюция 2999 (XXVII)].

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Проект резолюции VII озаглавлен «Меры по защите и улучшению окружающей среды». Ассамблея проведет голосование по этому проекту резолюции.

Проект резолюции VII принимается 117 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3000 (XXVII)].

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Ассамблея проведет голосование по проекту резолюции VIII, озаглавленному «Конференция Организации Объединенных Наций — экспозиция по населенным пунктам».

Проект резолюции VIII принимается 114 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3001 (XXVII)].

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции IX, озаглавленный «Развитие и окружающая среда».

Проект резолюции IX принимается 110 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3002 (XXVII)].

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Ассамблея ставит на голосование проект резолюции X, озаглавленный «Международная премия за наиболее выдающийся вклад в области окружающей среды».

Проект резолюции X принимается 116 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3003 (XXVII)].

¹ Делегации Ирака и Того впоследствии уведомили Секретариат о своем желании, чтобы их страны были включены в список голосовавших за проект резолюции.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь Ассамблея ставит на голосование проект резолюции XI, озаглавленный «Размещение секретариата по вопросам окружающей среды».

Проект резолюции XI принимается 128 голосами, причем никто не голосовал против [резолюция 3004 (XXVII)].

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителям, пожелавшим выступить по мотивам голосования после его проведения.

15. Г-н ГАЛЬЯРДО МОРЕНО (Мексика) (*говорит по-испански*): На 1479-м заседании Второго комитета делегация моей страны, комментируя проект резолюции A/C.2/L.1227 (в докладе Докладчика он обозначен как проект резолюции II), сказала, что этот проект допускает такое толкование, которое мы считаем несовместимым с современным понятием ответственности государств, как его понимают моя страна и подавляющее большинство членов международного сообщества.

16. Наша точка зрения совпала с мнениями делегаций Канады, Новой Зеландии, Нидерландов, Австралии и Пакистана, отраженными в докладе Второго комитета и в соответствующих отчетах о заседаниях. Делегация Мексики присоединилась к этим мнениям и попросила Докладчика включить в свой доклад наше выступление на указанном заседании.

17. При голосовании по упомянутому проекту резолюции во Втором комитете моя делегация воздержалась в соответствии с позицией, которую мы изложили в своем выступлении.

18. Вместе с делегациями Австралии, Канады, Новой Зеландии и Панамы на 1478-м заседании Комитета делегация Мексики внесла проект резолюции A/C.2/L.1240, который в докладе обозначен как проект резолюции III. В постановляющей части этой резолюции говорится, что Генеральная Ассамблея

«заявляет о том, что ни одна резолюция, принятая на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, не может затронуть принципы 21 и 22 Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды».

19. Так как проект резолюции III был принят на 1479-м заседании Комитета 111 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, делегация Мексики сейчас голосовала за принятие проекта резолюции II, ибо вышеизложенным ясно установлено, что данный проект касается сотрудничества между государствами в области окружающей человека среды и осуществление этой резолюции не связано с упомянутыми мною принципами 21 и 22.

20. Г-н РЮДБЕК (Швеция) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны воздержалась при голосовании проектов резолюций V, VI и

VIII по принципиальным соображениям. Мы считаем, что, принимая эти резолюции, Генеральная Ассамблея частично выполняет программу действий и рекомендаций, которые согласно резолюции I она уже решила передать новому Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды до того, как этот орган смог их обсудить. Я хотел бы добавить, однако, что на Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в Стокгольме в июне 1972 года, моя делегация уже высказала свои оговорки относительно целесообразности учреждения фонда по населенным пунктам², поскольку мы считаем, что подобный фонд ни в коей мере не мог бы стать гарантией увеличения общего объема финансовой помощи развивающимся странам в этой важной области. Наоборот, существует, как нам кажется, опасность того, что само существование подобного фонда, который, вероятно, на первых порах не будет располагать необходимыми средствами, может быть использовано как предлог для сокращения финансирования других программ международной помощи, что, в свою очередь, приведет к чистому сокращению ресурсов, которые так нужны развивающимся странам для разрешения проблемы нехватки жилья и некоторых других проблем, связанных с населенными пунктами.

21. В отношении проекта резолюции VIII я хочу подчеркнуть, что мы не возражаем против проведения Конференции Организации Объединенных Наций — экспозиции по населенным пунктам; мы надеемся, что у нас будет возможность детально изложить эту нашу позицию в будущем, когда данный вопрос будет обсуждаться в Совете управляющих.

22. Г-н МАКЕЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Позиция советской делегации по всем конкретным вопросам, связанным с рекомендациями Второго комитета по пункту 47 повестки дня, была подробно изложена в выступлении нашей делегации 24 октября³, а также в ряде выступлений по мотивам голосования во Втором комитете, в частности 2 и 3 ноября⁴. Высказанные в Комитете конкретные оговорки и замечания полностью относятся к решениям, принятым по вопросам окружающей среды на сегодняшнем пленарном заседании, и в частности по решениям, касающимся Декларации и рекомендаций Стокгольмской конференции, в том числе по Плану мероприятий⁵. В этой связи со-

² См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5—16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.A.14), часть третья, пункт 133.

³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Второй комитет, 1470-е заседание.

⁴ Там же, 1479—1481-е заседания.

⁵ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5—16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14), главы I и II.

ветская делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что в условиях навязанного двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи решения по составу участников Стокгольмской конференции Советский Союз, как известно, был вынужден отказаться от участия в ней. Советский Союз поэтому не несет никакой ответственности за решения и рекомендации Конференции в Стокгольме, принятые без его участия. Мы уже сделали некоторые конкретные замечания и оговорки по некоторым из этих решений, по другим мы выскажемся позднее, когда компетентные советские организации полностью закончат изучение материалов Стокгольмской конференции.

23. По этим причинам и по принципиальным соображениям советская делегация воздержалась при голосовании во Втором комитете и воздержится здесь, на пленарном заседании, по всем решениям по существу рекомендаций и решений Стокгольмской конференции.

24. Мы считаем также чрезмерно завышенными финансовые расходы, связанные с осуществлением резолюции Генеральной Ассамблеи по организационным и финансовым мероприятиям в области окружающей среды [A/8972], и в этой связи подтверждаем серьезные оговорки, которые были сделаны советской делегацией в Пятом комитете⁶.

25. Советский Союз последовательно и настойчиво выступал за то, что универсальному характеру проблемы окружающей среды должно соответствовать универсальное и, следовательно, равноправное и открытое для заинтересованных стран международное сотрудничество по этой проблеме в рамках Организации Объединенных Наций, ибо такое сотрудничество может быть успешным только при соблюдении принципа универсальности. Мы с удовлетворением отмечаем, что развитие событий подтверждает справедливость принципиальной позиции Советского Союза и других социалистических стран по этому вопросу и что Германская Демократическая Республика является согласованной кандидатурой от группы социалистических стран Восточной Европы в состав Совета управляющих по Программе Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и, как мы надеемся, будет избрана в состав Совета управляющих. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы обратиться ко всем делегатам с призывом проголосовать за согласованные кандидатуры группы социалистических стран Восточной Европы.

26. Делегация Советского Союза хотела бы с удовлетворением отметить растущий интерес развивающихся стран к развитию международного сотрудничества по охране окружающей среды, известным показателем чего явилось решение о размещении секретариата Организации Объ-

единенных Наций по вопросам окружающей среды в Кении. Советская делегация во Втором комитете выразила полное понимание заинтересованности развивающихся стран в этом вопросе и с учетом этого поддержала рекомендацию Второго комитета о размещении секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей среды в развивающейся стране, в столице Кении.

27. Г-н МОРЕНО (Куба) (*говорит по-испански*): Как можно было заметить, и во Втором комитете, и на пленарном заседании Ассамблеи делегация моей страны воздерживалась при голосовании по большинству проектов резолюций относительно результатов Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды. Известно также, что по причинам, связанным с основополагающими политическими принципами, моя страна не смогла принять участие в работе Стокгольмской конференции; именно по этой причине моя делегация воздержалась при голосовании, о чем я только что сказал. Неучастие в международной конференции, естественно, затрудняет получение всей документации и существенно замедляет изучение докладов. Чтобы не совершить ошибок при анализе документов Стокгольмской конференции, моя делегация предпочла воздержаться при голосовании. Куба сообщит о своем окончательном решении, когда ее соответствующие компетентные органы придут к выводам по этому вопросу.

28. Я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы отметить удовлетворение моей делегации по поводу того, что вопрос об участии Германской Демократической Республики в исполнительном органе, который продолжит работу по проблемам окружающей человека среды, видимо, скоро будет решен. Вероятно, это устранит причины, по которым моя страна не смогла участвовать в Стокгольмской конференции, и, несомненно, будет способствовать развитию основного принципа универсальности, который мы отстаиваем.

29. Г-н МАККАРТИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я взял слово с единственной целью — поздравить посла Кении с единодушным голосованием, — единодушным в полном смысле слова, поскольку никто не воздержался, — в результате которого столица его страны избрана местом пребывания секретариата по вопросам окружающей среды. Хорошо известно, что мнения членов Комитета расходятся. Они основаны на различиях в подходе к проблеме, но отнюдь не на сомнениях в достоинствах Найроби. Что касается моего правительства, то оно с доверием и удовлетворением ожидает начала сотрудничества с правительством Кении в дальнейшей деятельности секретариата по вопросам окружающей среды.

30. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы последовать примеру моего советского коллеги, который затронул вопрос о кандидатурах на предстоящих выборах. Я хочу с полной откровенностью заявить, что в случае существования

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Пятый комитет, 1551-е заседание, пункты 53—55.*

двух согласованных списков кандидатов, а именно: списка кандидатов от Латинской Америки и списка кандидатов от восточноевропейских стран, делегация моей страны проголосует за всех — я подчеркиваю, всех — согласованных кандидатов, значащихся в обоих списках.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): По просьбе африканских стран, которые сейчас проводят свое заседание, мы возобновим рассмотрение пункта 47 повестки дня для того, чтобы обсудить выборы членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и записку Генерального секретаря [A/8965] после окончания прений по пункту 42 повестки дня⁷.

ПУНКТ 42 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/8950)

32. Г-н АКБЕЛЬ (Турция), Докладчик Специального политического комитета (говорит по-английски): Будучи Докладчиком Специального политического комитета, я имею честь представить доклад Комитета по пункту 42 повестки дня [A/8950]. Комитет обсуждал этот пункт повестки дня на своих 849—855-м заседаниях с 30 ноября по 7 декабря, и на его рассмотрении находится доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, представленный в соответствии с резолюцией 2851 (XXVI) Генеральной Ассамблеи [A/8828].

33. Следует напомнить, что Специальный комитет был учрежден на основании резолюции 2443 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, и ему было поручено расследовать затрагивающие права человека действия Израиля в отношении населения оккупированных Израилем территорий. В соответствии с этой резолюцией, а также с последующими резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей на трех последних сессиях, Специальный комитет осуществляет свои полномочия и, согласно требованию, каждый год представляет доклад о своей работе.

34. В этом году в ходе обсуждения данного пункта повестки дня на рассмотрение Специального политического комитета был представлен проект резолюции восьми делегаций; от имени авторов проекта Пакистан представил его и внес в него устные изменения. Проект был принят 60 голосами против 10 при 44 воздержавшихся. В проекте резолюции, рекомендованном Специальным политическим комитетом в пункте 11 его доклада, кроме просьбы о том, чтобы Специальный комитет продолжал свою работу, содержится деталь-

ное изложение некоторых областей расследования, на которые Специальный комитет должен обратить особое внимание. Результаты голосования этого проекта резолюции свидетельствуют о постоянном и повышенном внимании членов Специального политического комитета к вопросу об охране прав человека населения территорий, оккупированных Израилем.

35. На 855-м заседании Специального политического комитета представитель Йемена заявил, что несколько вопросов, поднятых в ходе заседаний, остались без ответа, и потребовал, чтобы это было отражено в докладе. Поскольку опубликованные отчеты о заседаниях Комитета соответствуют докладу и дополняют его в том, что касается работы Комитета, я полагаю, что таким образом требование представителя Йемена удовлетворено.

36. Предлагая свой доклад вниманию Генеральной Ассамблеи, Специальный политический комитет выражает надежду, что Генеральная Ассамблея рассмотрит его с вниманием и благожелательностью.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Слово предоставляется представителям, пожелавшим выступить по мотивам голосования до его проведения.

38. Г-н эль-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-английски): Рекомендованный Специальным политическим комитетом проект резолюции по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных Израилем территорий заслуживает единодушного одобрения Генеральной Ассамблеи. Это такой проект резолюции, который, избегая полемики и категорических заявлений, вновь подтверждает основные принципы гуманитарного международного права; в нем описаны противозаконные действия, о которых международному сообществу хорошо известно и факт которых не оспаривала и не отрицала оккупирующая держава; это такой проект, который в рамках ограничений, порожденных отказом Израиля от выполнения Организацией Объединенных Наций каких бы то ни было функций по наблюдению и расследованию, нацелен на то, чтобы держать всемирную Организацию в курсе тех зловещих событий, которые в условиях израильской оккупации постоянно ведут к нарушению прав человека широких народных масс.

39. Мы от всей души поддерживаем этот проект в целом и во всех его частях, так как он подтверждает следующие правовые принципы, признанные всем международным сообществом.

40. Прежде всего проект резолюции подтверждает тот принцип, что оккупация территории в ходе военных действий является, по сути своей, временной ситуацией де-факто, при которой ок-

⁷ См. ниже, пункты 124—182.

купирующая держава не лишается ни своей государственности, ни своего суверенитета, и что, следовательно, оккупация, как результат войны, не влечет за собой какого бы то ни было права распоряжаться оккупированной территорией. Пока продолжаются военные действия, оккупирующая держава не имеет права аннексировать оккупированную территорию, даже если она оккупирует всю территорию полностью. Находящийся на рассмотрении проект резолюции подтверждает эту норму международного права в пункте 3 постановляющей части, где говорится:

«вновь подтверждает, что все меры, принятые Израилем в нарушение Женевской конвенции... с целью заселения оккупированных территорий, включая... Иерусалим, не имеют никакой законной силы».

41. Пункт 4 постановляющей части утверждает одно из естественных следствий принципа постоянного суверенитета и территориальной неприкосновенности, когда он

«подтверждает принцип суверенитета населения оккупированных территорий над своими национальными богатствами и ресурсами».

42. Подтверждение этих правовых принципов в данном проекте резолюции стало необходимым в свете аннексии де-юре Иерусалима и израильской политики аннексий де-факто сектора Газа, Синай, западного берега и Голанских высот в Сирии. Эта политика больше не является тайной. Лидеры Израиля — поселенцы-колонизаторы хвастаются и наперегонки изобретают генеральные планы осуществления аннексии и создания новых и устойчивых политических, демографических и экономических явлений на оккупированных арабских землях.

43. Второй правовой принцип, на котором основывается данный проект резолюции, связан с обязанностями и обязательствами государств по отношению к оккупированным территориям. Одним из основных принципов международного права является положение о том, что приобретение территории посредством угрозы силой или ее применения не может быть признано законным. Одним из следствий этого принципа является то, что государства-члены должны воздерживаться и отказываться от любых действий или деятельности, и особенно от ведения каких-либо дел с правительством оккупирующей державы, подразумевающих признание законности оккупации или представляющих собой какую-либо поддержку или помощь оккупационным властям дипломатического, военного, экономического или финансового характера. Этот принцип отражен в пункте 5 постановляющей части рассматриваемого нами проекта, который гласит:

«призывает все государства, международные организации и специализированные учреждения не признавать предпринимаемых оккупирующей державой мер, направленных на то,

чтобы эксплуатировать ресурсы оккупированных территорий или вызывать какие-либо изменения демографического состава или географического характера или организационной структуры этих территорий, не оказывать сотрудничества или какого-либо содействия в проведении этих мер».

Это требование обращено к тем, кто прямо или косвенно поддерживает увековечение израильской оккупации.

44. Правительству Соединенных Штатов Америки, которое является главным покровителем и защитником Израиля, основным источником поставок оружия и экономической помощи этому оккупанту, следует немедленно прекратить поддержку и защиту израильской оккупации. Соединенные Штаты и их близкие друзья помогают Израилю не только продолжать оккупацию и аннексию, но и эксплуатировать природные ресурсы оккупированных земель, особенно нефть и сельскохозяйственные ресурсы оккупированных территорий. Все арабы считают, что Соединенные Штаты несут ответственность за эти действия. Никакая софистика и казуистика в речах американских представителей не может отвлечь наше внимание от существующего между этими двумя странами сговора и потворства Соединенных Штатов Израилю.

45. Международные организации по экономике и развитию, входящие в систему Организации Объединенных Наций, тем более должны следовать положениям пункта 5 постановляющей части рассматриваемого нами проекта резолюции. Правительство Сирийской Арабской Республики будет внимательно следить за выполнением этого пункта. Деньги государств-членов, доверенные некоторым международным организациям, не должны использоваться для поддержки израильской оккупации и проводимой Израилем политики заселения оккупированных территорий.

46. Третий правовой принцип, который содержится в данном проекте резолюции, подчеркивает обязательство участников Женевской конвенции в отношении открытого отказа Израиля выполнять положения четвертой Женевской конвенции⁸. Израильские представители неоднократно бесстыдно заявляли — в последний раз это было на 849-м заседании Специального политического комитета 30 ноября 1972 года, — что данная Конвенция неприменима к оккупированным арабским территориям. Один из основных принципов, зафиксированных в *Комментарии* к четвертой Женевской конвенции⁹, гласит, что оккупирующая держава обязана выполнять все требования Конвенции, даже когда вопреки нормам международного права эта держава в ходе конфликта

⁸ Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны, 12 августа 1949 года. См. United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

⁹ *Commentary: IV Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War* (Geneva, International Committee of the Red Cross, 1960).

заявляет, что она аннексировала всю оккупированную территорию или ее часть.

47. Для того чтобы понять всю серьезность отказа Израиля от выполнения обязательств по Уставу, необходимо напомнить, что упомянутая Конвенция

«скорее является серией односторонних обязательств, торжественно принятых перед всем миром в лице других Договаривающихся Сторон. Каждое государство принимает обязательства перед самим собой и одновременно перед другими. Мотивы, по которым данная Конвенция была принята, имеют настолько большое значение для сохранения цивилизации, что есть необходимость подтверждения Конвенции как из уважения к ней самого подписавшего ее государства, так и в ожидании такого же уважения со стороны всех ее участников»¹⁰,

— пожалуй, даже в большей степени по первой причине, чем по второй.

48. Седьмой пункт преамбулы и пункт 6 постановляющей части, по существу, содержат подтверждение того принципа, что государства, подписавшие Конвенцию, не отказываются от своих обязательств в отношении обеспечения уважения и выполнения Израилем своих обязательств по Конвенции. Статья 1 Женевской конвенции гласит:

«Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию».

49. В статье 146 даже говорится, что

«каждая Высокая Договаривающаяся Сторона обязуется разыскивать лиц, обвиняемых в том, что они совершили или приказали совершить то или иное из упомянутых серьезных нарушений, и, каково бы ни было их гражданство, предавать их своему суду. Она сможет также, если она этого пожелает, передавать их в соответствии с положениями своего законодательства для суда другой заинтересованной Высокой Договаривающейся Стороне, в том случае если эта Высокая Договаривающаяся Сторона имеет доказательства, дающие основания для обвинения этих лиц».

50. При рассмотрении пункта 2 постановляющей части, в котором содержится требование к Израилю отказаться от проведения мер, упомянутых в подпунктах а — е, которые точно отражают действия Израиля в оккупированных территориях, перед голосованием данного проекта резолюции в Специальном политическом комитете представитель Гондураса открыто бросил вызов представителю Израиля, предложив ему опровергнуть обвинения, выдвинутые против его властей; в противном случае у Гондураса не останется никакой другой альтернативы, кроме как проголосовать

за данный проект резолюции¹¹. Израильский представитель остался глух и нем, и представитель Гондураса проголосовал за правду и за те принципы, которые защищают права человека в оккупированных территориях.

51. Несмотря на тот факт, что в шестом пункте преамбулы для эффективного осуществления четвертой Женевской конвенции признается необходимость наличия системы расследования и защиты, некоторые делегации, по всей видимости, перепутали два вида обязательств, предусмотренных четвертой Женевской конвенцией. Некоторые делегации, вероятно, без злого умысла, приравнивали отказ Израиля от своих обязательств в отношении Женевской конвенции к неназначению «заинтересованными сторонами» державы-покровительницы. Необходимо ясно сказать, что Израиль сделал невозможным обеспечение наблюдения и защиты, поскольку он полностью отказался от всех своих обязательств по Женевской конвенции как в части правовых обязательств по отношению к оккупированным территориям и их населению, так и в части обеспечения возможностей наблюдения и защиты.

52. Кроме того, касаясь положения на некоторых оккупированных территориях, таких как Голанские высоты в Сирии, надо сказать, что «покровительствуемым лицам», которых из этих территорий полностью и целиком переместили и изгнали через линию прекращения огня в Сирию, не может быть практически предоставлена защита, предусмотренная Конвенцией, если Израиль не позволит им вернуться к своим прежним очагам, поскольку четвертая Женевская конвенция определяет «покровительствуемых лиц» как лиц, находящихся во власти оккупирующей державы, гражданами которой они не являются. Поэтому из всех заинтересованных сторон Израиль, и только Израиль, несет ответственность за непринятие мер по созданию аппарата для наблюдения за выполнением положений четвертой Женевской конвенции.

53. Разрешите мне завершить свое разъяснение мотивов голосования цитированием следующих ярких и дальновидных положений из доклада за 1970 год Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий:

«Четвертую Женевскую конвенцию 1949 года можно рассматривать как выражение чувства негодования международного сообщества по поводу обращения с евреями, которые попали под нацистский режим во время войны и оккупации и которых подвергали унижениям, оскорблениям и лишениям в грубое нарушение прав человека.

С момента принятия этой Конвенции ирония истории допустила июньскую войну 1967 года

¹⁰ Ibid., p. 18.

¹¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Специальный политический комитет, 855-е заседание, пункт 24.

между Израилем и соседними арабскими странами и последствия этой войны, то есть первый случай, когда можно было подвергнуть испытанию ценность самой Конвенции и искренность отдельных государств, присоединившихся к ней»¹².

54. Испытанию была подвергнута верность Израйля четвертой Женевской конвенции. На поверку эта верность оказалась лживой. Израиль по-прежнему остается единственной договаривающейся стороной, которая открыто и вызывающе заявила о своем отказе соблюдать четвертую Женевскую конвенцию. Последствия такого серьезного нарушения строжайшего выполнения обязательств по международным соглашениям имеют катастрофический характер как для оккупированных территорий, так и для всей системы гуманитарного международного права.

55. В момент, когда территории трех государств — членов Организации Объединенных Наций находятся под военной оккупацией и подвергаются самой хищной узурпации и грабежу со стороны сионистских орд, стекающихся со всех четырех сторон света, в момент, когда колонизация арабских земель и уничтожение арабского национального и культурного наследия бессовестно выдаются всему миру за реализацию притязаний, сопряженных с колониальными авантюрами XIX века, голосование по данному проекту резолюции является проверкой истинной верности государств принципам, целям и положениям гуманитарного международного права.

56. Г-н НУР ЭЛМИ (Сомали) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны предпочла бы не участвовать в прениях именно по этому пункту нашей сегодняшней повестки дня, главным образом, по этическим мотивам, поскольку Сомали является членом Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израйля в отношении населения оккупированных территорий, но в течение последних трех лет израильские представители неоднократно предпринимали попытки дискредитировать Специальный комитет и ставили под сомнение беспристрастность и честность его членов.

57. Кроме того, Израиль оспаривает полномочия Генеральной Ассамблеи, настаивая на том, что учреждение Специального комитета было незаконным. Израиль отказывается признавать Специальный комитет или сотрудничать с ним предположительно на том основании, что, как он заявляет, ни у одного из членов Комитета нет дипломатических отношений с ним. Присутствующие здесь представители сами увидят, где правда, и сами оценят объективность анализа хорошо документированных доказательств и разумные выводы, которые содержатся в докладе Специального комитета [A/8828], так что я не стану защищать этот доклад или толковать его содержание, поскольку он говорит сам за себя.

58. В данный момент я хотел бы только вновь подтвердить позицию правительства Сомали по проблеме арабского населения оккупированных территорий и, конечно, по проблеме палестинских беженцев. 6 декабря в своем выступлении по вопросу о положении на Ближнем Востоке [2101-е заседание] я заявил, что позиция моего правительства по проблеме, которую мы обсуждаем, совершенно недвусмысленна. И теперь я повторяю здесь, на Ассамблее, что мы решительно осуждаем Израиль не потому только, что это Израиль, а потому, что это наглое сионистское государство, которое отказывается перемещенным арабам в их священном праве на родину, а также в их стремлении к достоинству и справедливости.

59. В течение последних двух лет делегация Израйля особенно упорно ставит под сомнение беспристрастность моей страны, повторяя необоснованные обвинения. Поэтому я хотел бы восстановить истину и раз и навсегда осветить события в их подлинном виде.

60. Ссылаясь на выступление государственного секретаря иностранных дел Сомалийской Демократической Республики на пресс-конференции в 1970 году, Израиль постоянно и монотонно твердит, что Сомали «находится в состоянии войны с Израилем». Даже допуская, что подобное заявление было сделано, я нахожу странным тот факт, что высокоученые израильские представители не делают различия между заявлением для печати и официальным документом, содержащим объявление войны. Я знаю, что это коренное различие им известно, но я также знаю и то, что они обожают исказить и извращать правду.

61. Однако факт остается фактом, и он заключается в том, что Сомалийская Демократическая Республика — и я признаю это здесь, на Ассамблее, — находится в состоянии моральной войны с несправедливостью независимо от того, кто ее совершает; мы находимся в состоянии моральной войны с попранием справедливости и свободы независимо от того, проявляется ли она в грубых нарушениях Израилем самых элементарных прав человека в отношении населения оккупированных арабских территорий и палестинских беженцев, вопреки четвертой Женевской конвенции и при полном игнорировании принципов гуманитарного международного права; или в бесчеловечной политике апартеида, основанной на отвратительных доктринах гитлеризма и фашизма, а также в других преступных репрессивных акциях правительства Южной Африки, — которые, кстати, имеют поразительное сходство с действиями Израйля, — направленных на вечное порабощение наших ближних на их же собственной земле; или в угнетении народа Зимбабве бандитами из белого расистского меньшинства в Южной Родезии; или в португальской колониальной тирании в Анголе, Мозамбике, Гвинее (Бисау) и на Островах Зеленого Мыса; или в трагическом положении во Вьетнаме, где одно из самых могущественных государств мира уничтожает маленькое государство.

¹² Там же, двадцать пятая сессия, пункт 101 повестки дня, документ A/8089, пункты 41—42.

62. Таково объяснение и таков смысл нашей моральной войны с Израилем, а также со всеми другими, кто совершает несправедливость. Мы твердо стоим на этом и говорим об этом с сознанием морального удовлетворения своей собственной позицией; поэтому мы осуждаем все несправедливые акции, которые обрекают миллионы незащищенных людей на политическое угнетение, экономическую эксплуатацию, социальную деградацию, унижение, лишения и страдания.

63. Г-н НУНЬЕС (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Во всех вопросах, касающихся Ближнего Востока, делегация Коста-Рики руководствуется одной главной целью: правом Израиля на существование в качестве суверенного государства в рамках безопасных границ, признанных всеми. Моя делегация считает, что достижение этой цели соответствует той правотворческой воле Организации Объединенных Наций, которая дала юридическую жизнь государству Израиль. Наша точка зрения впоследствии была подтверждена резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности.

64. Делегация Коста-Рики проголосует против проекта резолюции, представленного на наше рассмотрение и одобрение Специальным политическим комитетом. Наша позиция по этому вопросу основана на двух соображениях: во-первых, моя делегация не может согласиться с функционированием Специального комитета по расследованию в составе представителей только тех трех держав, которые, как мы только что слышали, не скрывают своей враждебности по отношению к государству Израиль; во-вторых, моя делегация не может согласиться с ограниченными условиями предоставленного этому Специальному комитету мандата, который не учитывает права человека других жителей этого района, в равной степени страдающих от последствий этого конфликта.

65. Когда состав Специального комитета изменится в духе справедливости и его мандат будет недискриминационным, наша делегация не будет видеть препятствий к тому, чтобы высказать свое мнение о выводах, вытекающих из его докладов.

66. Наша делегация с болью отмечала отсутствие объективности у многих делегаций, доходящее до того, что все попытки делегации Израиля ответить на обвинения полностью отвергаются как лишённые правдоподобности, а ее аргументы заранее отклоняются.

67. Голосуя против, делегация Коста-Рики помнит о судьбе палестинского народа, который страдает от политических последствий конфликта, приведшего к оккупации некоторых территорий этого района и управлению ими государством Израиль.

68. Наша делегация не преуменьшает значения принципа недопустимости аннексии территории с помощью силы, на который ссылаются в этой связи. Провозглашать абстрактные принципы слишком легко; принципы следует рассматривать в свете конкретных фактов и событий. Эти факты

и события отвечают определенным политическим реальностям. В данном случае необходимо иметь в виду в качестве важного элемента тот факт, что не существует границ, взаимно признанных Израилем и его соседями. Мы являемся свидетелями временной оккупации территорий государством, спровоцированным вести войну в защиту своего существования.

69. Многие из представленных здесь государств в результате победоносной войны были вынуждены оккупировать территории, находящиеся далеко от своих границ, и в качестве правителей должны были заботиться об удовлетворении потребностей жителей этих территорий в ожидании мирного договора. Это не означало отрицания принципа недопустимости оккупации территорий с помощью силы. Это означало лишь признание того важного факта, что государство могло и должно было взять на себя управление народом и заботу об удовлетворении его потребностей как следствие войны. Как же можно не признавать за Израилем той же способности и обязанности управлять народом и заботиться о его нуждах?

70. Тысячи людей, приезжающих в Израиль и путешествующих по стране без каких-либо ограничений со стороны властей, в том числе журналисты, представители духовенства, государственные деятели, известные ученые, молодежь и профсоюзные лидеры, были свидетелями мирной и упорядоченной жизни и процветания арабских поселений, экономические, политические и культурные потребности которых удовлетворяются с учетом их интересов и запросов властями управляющей державы. Тысячи людей говорили о том, что власти управляющей державы внимательно и эффективно выполняют обязанности, лежащие на них как следствие конфликта, к которому они не стремились. Затруднительное положение, создаваемое необходимостью управления оккупированными территориями и осуществления законного права их народов на самоопределение, будет должным образом урегулировано, когда в результате эффективных переговоров, направленных на восстановление мира, будет достигнуто политическое решение.

71. Делегация Израиля неоднократно ясно заявляла о своей готовности вернуться к границам, которые установит мирный договор. Делегация Коста-Рики верит в искренность Израиля, когда его руководители заявляют о своем стремлении к миру и безопасности — не больше, но и не меньше.

72. Г-н ДОРОН (Израиль) (*говорит по-английски*): Проект резолюции, рекомендованный Генеральной Ассамблее Специальным политическим комитетом в том виде, как он изложен в документе А/8950, не имеет никакой связи с действительностью и даже выходит за рамки выводов Специального комитета, последний доклад которого — документ А/8828 — был предметом обсуждения в Специальном политическом комитете.

73. Специальный комитет всячески превышал свои полномочия с самого начала своей деятельности, что можно без труда установить по его докладам, и в предложенном проекте резолюции вновь затрагивает посторонние вопросы, которые находятся вне сферы деятельности данного Комитета и никак не связаны с его докладом.

74. В настоящий момент я отнюдь не намерен заниматься подробным анализом этого проекта резолюции, неприемлемого во всех своих частях. Но просто для иллюстрации того, что я только что сказал, мне бы особенно хотелось выделить пункты 4 и 5 постановляющей части, как примеры выходящих за пределы полномочий Специального комитета политических вопросов, затронутых с намерением сделать еще несколько заявлений, которые полезны только для целей антиизраильской пропаганды.

75. Подпункты *e* и *f* пункта 8 проекта резолюции представляют собой примеры особенно гнусных и злобных обвинений, в которых используется отвратительный прием клеветнических намеков. Не менее спорным и безосновательным является и пункт 2 постановляющей части проекта резолюции, который, по-видимому, был перенесен из доклада Специального комитета.

76. Не следует забывать, что Специальный комитет был создан на основании односторонней резолюции, которая предreshала исход дела, а также игнорировала положение угнетенных еврейских общин в арабских странах вопреки положениям резолюции 237 (1967) Совета Безопасности. Впоследствии совершенно незаконным путем был определен состав этого Комитета, и его правомочность крайне сомнительна, на что неоднократно указывали некоторые делегации. Комитет состоит из трех стран, не имеющих дипломатических отношений с Израилем, и всего несколько минут назад представитель одной из этих стран сказал здесь, на Ассамблее, что министр иностранных дел его страны заявил на пресс-конференции в 1970 году, что его страна считает себя в состоянии войны с Израилем. Рекламная шумиха и свет телевизионных юпитеров — в такой обстановке было начато это исследование. Затем, явно используя весь первоначальный, заранее подготовленный материал, который был ему предоставлен, Специальный комитет прибег к постоянным повторам и цитатам из своих же собственных докладов, чтобы создать впечатление, что заявления и так называемые выводы и заключения в его нынешнем докладе подкреплены какими-то достоверными свидетельствами или другим надежным материалом, что, конечно, не соответствует действительности. Такова, следовательно, предполагаемая основа данного проекта резолюции. Фантастические измышления и заключения основаны на специально подобранных из израильских газет цитатах, которыми изобилует доклад.

77. В проекте резолюции отражены те необоснованные обвинения против Израиля, которые содержатся в докладе. Тем не менее широко из-

вестно, например, что строительство дорог в лагерях для беженцев в секторе Газа было на самом деле необходимо для того, чтобы дать возможность силам безопасности спасти и защитить жителей-арабов от кровавых банд, которые пытались терроризировать их и не давали им возможности возвратиться к нормальной жизни, спокойно трудиться и получать за это деньги, а не влачить жалкое существование, как это было прежде. После того как эти дороги были построены, положение изменилось до неузнаваемости; в секторе Газа была восстановлена нормальная жизнь, и этот факт широко признан.

78. Несколько домов — совсем немного — было разрушено по причинам, связанным с безопасностью, поскольку они имели отношение к известным террористам, их базам или тайным складам оружия. Меры, принятые в этом отношении, основаны на законах, существовавших в этих районах со времени иорданской и египетской оккупации и даже раньше. Не было абсолютно ни одного случая конфискации собственности. Некоторое количество земли было приобретено путем выплаты полной компенсации по соответствующим местным законам для общественных целей, включая строительство жилищ для арабского населения. Во всех этих районах, в каждом арабском городе и деревне развернулось такое интенсивное строительство, которого там раньше никогда не было.

79. Доклад к тому же преуменьшает и критикует широкие экономические и социальные улучшения, которые были достигнуты в этих районах, хотя это бесспорный факт, признанный даже в арабской прессе. Читая этот доклад и проект резолюции, можно подумать, что читаешь о том, что происходит на Луне, с той лишь разницей, что в последнее время мы получаем об этой планете намного более достоверную информацию.

80. Что касается обвинений в таких действиях, как изгнание или ссылка, то очень небольшому числу лиц, подстрекателям и диверсантам, вместо длительного тюремного заключения было предложено присоединиться к тем, кто, скрываясь за надежной защищающей линией прекращения огня, подготавливал их для ведения преступных действий в этих районах. В прошлом году таких случаев было меньше десяти. За пять лет общее число таких случаев не достигло и 100, причем многим из этих людей впоследствии было разрешено вернуться назад.

81. Простым и убедительным ответом на нелепые обвинения в таких действиях, как изгнание, истребление населения этих районов, искоренение характерной для этих районов арабской культуры, является тот бесспорный факт, что местное арабское население постоянно росло и продолжает расти, превышая в настоящий момент 1 млн. человек.

82. Так обстоит дело со всеми этими рассказами об ужасах. Их изобретают с единственной целью — очернить и оклеветать мою страну.

83. Относительно возвращения перемещенных лиц делегация моей страны неоднократно отмечала, что, хотя этот вопрос и следует рассматривать в свете главной в настоящее время задачи сохранения безопасности, десяткам тысяч этих людей было разрешено вернуться назад. Этот вопрос, как и все другие, связанные с общей проблемой Ближнего Востока, будет справедливо решен после окончательного восстановления мира, на который мы так надеемся.

84. Однако, к сожалению, данный проект резолюции отнюдь не способствует установлению мира и характеризуется злобным духом, который порождает и пропитывает все подобные резолюции по вопросам, связанным с моей страной. Авторы резолюции просто хотят обеспечить зерном простаивающую мельницу Комитета, но они поставляют одну лишь мякину.

85. Моя делегация категорически и полностью отклоняет этот проект резолюции и будет голосовать против него.

86. Г-н АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Я отнюдь не собирался выступать на Генеральной Ассамблее по пункту повестки дня, касающемуся доклада Специального комитета, Председателем которого я имею честь быть. Я не собирался выступать потому, что мне не хотелось побуждать представителя Израиля к еще одной обличительной речи против меня и моих коллег по Специальному комитету. Но здесь был сделан ряд замечаний, которые я не могу оставить без ответа, и мне приходится с сожалением констатировать, что эти замечания исходят от представителя, который носит одеяние духовного лица.

87. Представитель Коста-Рики заявил, что три члена, составляющих этот Комитет, проявляют глубокую враждебность по отношению к Израилю. Я самым решительным образом возражаю против этого заявления. Мое правительство всегда признавало право государства Израиль на существование. Мы всегда признавали его право на существование в мире и безопасности — право каждой страны мира. Мы не только признавали это право, но признаем и сам Израиль, и до 1970 года мы позволяли Израилю сохранять свое представительство в нашей стране. И только в 1970 году мы были вынуждены прервать дипломатические отношения с Израилем лишь по той причине, что, по нашему мнению, подобная моральная мера воздействия была необходима для того, чтобы убедить эту страну пойти на урегулирование ближневосточной проблемы.

88. Я не хочу утверждать, что только Израиль должен сотрудничать в достижении этого урегулирования. Но представитель Коста-Рики мог бы придумать более подходящий предлог для отказа признавать реальные факты, а не просто оспаривать объективность членов Специального комитета. Ему следовало бы беспристрастно изучить доказательства, представленные Специальным комитетом, — доказательства, которые ис-

ходят от самих израильских лидеров, а не взяты из газетных небылиц.

89. Мне кажется, что лишенные родины палестинцы не нуждаются в крокодиловых слезах и заботе представителя Коста-Рики, который, по-видимому, даже не прочел наш доклад.

90. Еще раз было высказано возражение против учреждения Специального комитета, а также против того, что Комитету было поручено исследовать случаи нарушения прав человека в отношении населения лишь оккупированных территорий. Мне бы хотелось узнать мнение представителя Израиля по поводу того, дает ли Женевская конвенция, в соответствии с которой был учрежден Специальный комитет, право изучать случаи нарушения прав человека в арабских странах в целом. Единственными арабскими странами, территории которых оккупированы, являются те страны, чьи территории оккупированы Израилем. Если бы Организация Объединенных Наций решила назначить какой-либо комитет для того, чтобы изучать случаи нарушения прав человека в районах, которые находятся за пределами оккупированных территорий, то она вполне могла бы это сделать. Она и сейчас вполне может это сделать.

91. Г-н аль-САЙЕХ (Кувейт) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддержала в Специальном политическом комитете и поддержит сейчас проект резолюции, рекомендованный этим Комитетом Ассамблее для принятия. Поддерживая этот проект резолюции, мы руководствовались двумя одинаково мощными и важными факторами. Первым является наша забота о жителях оккупированных территорий и о принадлежащих им правах человека, индивидуальных и национальных, и у нас есть достаточно доказательств того, что эти права поставлены под угрозу в результате политики и действий оккупирующей державы. Будучи членом Организации Объединенных Наций, и в особенности арабским государством — членом Организации Объединенных Наций, заботящимся о правах своих соотечественников, равно как и всех людей, мы поддерживаем данную рекомендацию.

92. Вторым основанием для нашей позиции является забота о целостности самой международной системы. На карту здесь поставлена судьба гуманитарного права в условиях военной оккупации, судьба конвенций, договоров и многосторонних соглашений, а также всеобщие принципы, касающиеся действий, политики и обязательств оккупирующих держав на оккупированных территориях в отношении прав человека жителей этих территорий, а также в отношении самих территорий. Мы беспокоимся о целостности этой системы гуманитарного права не меньше, чем о правах человека арабского населения оккупированных территорий.

93. В пункте 1 постановляющей части данного проекта дается высокая оценка деятельности Специального комитета, направленной на выполнение поставленных перед ним задач. Мы

заявляем, что, поддерживая этот пункт, мы не просто проявляем обычную вежливость по отношению к исполнителю, который выполнил задачу, поставленную перед ним его начальником. Это особая похвала, за которую голосует моя делегация и которая выражена в адрес Комитета, блестяще выполнившего свои задачи в весьма трудных условиях, и мы бы хотели подчеркнуть, что наше голосование — это нечто большее, чем акт обычной вежливости.

94. Последние несколько лет в ходе прений, включая и прения в Специальном политическом комитете в этом году, Специальный комитет был объектом критики со стороны очень небольшого числа государств, и эта критика касалась двух моментов; во-первых, организационной стороны дела, то есть состава Комитета, и, во-вторых, полномочий Комитета. Мы хотели бы разъяснить свою позицию по этим двум вопросам.

95. В отношении состава Комитета мы утверждаем, что отношение Израиля к Специальному комитету не имеет ничего общего с его составом; фактически Израиль отказался допустить международную проверку не только со стороны Специального комитета, но и со стороны ряда других учреждений Организации Объединенных Наций, которые были созданы для этой цели; Израиль неоднократно отказывался допустить международную проверку еще до того, как узнал, какие отдельные лица или государства должны были войти в эти учреждения.

96. Ссылка на состав Комитета в качестве оправдания отказа Израиля сотрудничать с ним является всего-навсего выискиванием предлога для оправдания постоянной позиции Израиля, а именно отказа допустить проверку своей политики и своих действий в оккупированных территориях со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Я позволяю себе заметить, что, несмотря на резолюцию 259 (1968) Совета Безопасности, в которой содержалась просьба к Генеральному секретарю послать специального представителя для расследования положения населения оккупированных территорий, Израиль отказался допустить на свою территорию этого специального представителя, еще не зная, о ком шла речь. Вряд ли Израиль поступил подобным образом, так как заранее знал, что этот представитель будет относиться к Израилю необъективно, с предубеждением или с враждебностью.

97. Оскорбления, которым подвергается Специальный комитет, являясь, в сущности, похвалой в адрес этого органа Организации Объединенных Наций, так как эти оскорбления исходят от государства, которое обычно оскорбляет каждое представляющее международную организацию лицо и каждый международный орган, высказывающий суждения о его действиях: Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею, Комиссию по правам человека, Экономический и Социальный Совет, Комитет по ликвидации расо-

вой дискриминации и Специальную рабочую группу, созданную Комиссией по правам человека, — все они на собственном, непосредственном опыте убедились, что, как только кто-нибудь ссылается на закон или оценивает действия Израиля в соответствии с законом, его точно так же, как и этот Специальный комитет, подвергают оскорблениям. Поэтому, обращаясь к Председателю этого Комитета послу Амерасингху и к другим членам Комитета, я хотел бы сказать: подвергаясь оскорблениям Израиля, вы находитесь в хорошей компании.

98. Что касается полномочий Специального комитета, вопрос о которых уже был затронут, то моя делегация крайне поражена и сбита с толку разглагольствованиями об односторонности и двусторонности. Моя делегация вновь и вновь, год за годом задает вопрос: разве существуют два вида оккупированных территорий — арабские территории, оккупированные Израилем, и израильские территории, оккупированные арабскими государствами? И разве Организация Объединенных Наций создает на выборочной основе комитет по расследованию действий Израиля на оккупированных им арабских территориях и игнорирует действия арабских государств на оккупированной ими израильской территории? Разве какая-либо территория Израиля оккупирована арабскими государствами? Если такой территории нет, то применение принципов международного права, регулирующих военную оккупацию, должно по сути своей быть односторонним. В противном случае, что значит двусторонность с точки зрения здравого смысла, когда существует только одна сторона? И как можно ожидать, чтобы какой-либо комитет был двусторонним в выполнении своей задачи, когда существует только одна сторона, в отношении которой он может выполнять свою задачу? Каково значение этой критики и этих обвинений с точки зрения здравого смысла?

99. В отношении пункта 2 постановляющей части данного проекта следует отметить, что накопленный Специальным комитетом фактический материал и сделанные им выводы были подтверждены рядом других учреждений Организации Объединенных Наций, включая Специальную рабочую группу экспертов, образованную в соответствии с резолюцией 6 (XXV) Комиссии по правам человека; включая специальных представителей Генерального секретаря, посланных в первый год оккупации в этот район; включая Международный комитет Красного Креста, частные организации и другие международные органы, такие как миссия Американского национального совета христианских церквей и Международное движение за амнистию. Факты и выводы, представленные Организации Объединенных Наций Специальным комитетом, были подтверждены всеми этими уважаемыми лицами и организациями. А сами факты в значительной мере взяты из официальных заявлений израильских лидеров, от премьер-министра до министра обороны, который несет прямую ответственность за окку-

пированные территории, а также министра иностранных дел и других; многие факты взяты из парламентских выступлений и из официальных заявлений по поводу действий, которые признаются в этих выступлениях. Даже представитель Израиля никогда не отрицал факт совершения этих действий. Он пытался дать им объяснение, но никогда их не отрицал.

100. Между тем этим действиям и невозможно найти приемлемого объяснения, так как они являются нарушениями Женевской конвенции, которая не допускает возможности совершения подобных действий ни при каких условиях и ни по каким причинам.

101. Я не буду касаться всех остальных пунктов данного проекта, а остановлюсь еще только на двух из них.

102. По нашему мнению, пункт 5 постановляющей части имеет очень большое значение, так как он является логическим следствием пункта 3 постановляющей части, а именно подтверждения того, что противоправные действия Израиля на оккупированных территориях не имеют никакой законной силы. Как отметила моя делегация в Специальном политическом комитете, это положение провозглашалось органами Организации Объединенных Наций чуть ли не десять раз. Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека заявляли, что противоправные действия Израиля на оккупированных территориях не имеют никакой законной силы. Сейчас мы только повторяем это заявление. А если эти действия не имеют никакой законной силы, то из этого следует, что пункт 5 постановляющей части обязателен для выполнения. На всех членах Организации Объединенных Наций лежит моральная обязанность не попустительствовать противоправным действиям, которые, по мнению Организации Объединенных Наций, не имеют никакой законной силы, а также не признавать, не поощрять, не поддерживать эти действия и не способствовать им. Но на государствах-членах лежит также юридическое обязательство, поскольку они являются участниками Женевской конвенции, — обязательство воздерживаться от попустительства подобным действиям и от их признания, а также от поддержки тех, кто совершает подобные действия. Вот почему мы считаем, что это является логическим следствием признания недействительности противоправных действий Израиля; любое несоблюдение данного принципа является моральной дереликцией государства и в то же время юридической дереликцией, а также нарушением юридических обязательств данного государства по Женевской конвенции.

103. В заключение я коснусь пункта 8 постановляющей части и хочу до проведения голосования изложить мнение моей делегации по поводу этого пункта. Насколько мы понимаем, в данном пункте предусматривается привлечение Генерального секретаря к поискам путей и средств обеспечения

выполнения Специальным комитетом своей задачи. Форма этого участия не конкретизируется в интересах большей гибкости, а также для того, чтобы не ограничивать свободу действий как Специального комитета, так и Генерального секретаря в поисках путей, средств, методов и форм обеспечения выполнения Комитетом своих задач.

104. Делегация моей страны искренне надеется, что по инициативе либо Специального комитета, либо Генерального секретаря между ними в ближайшее время начнутся широкие консультации, с тем чтобы выяснить, как и при помощи каких средств Генеральный секретарь может содействовать Специальному комитету в выполнении последним своих задач.

105. Заканчивая свое выступление, я хочу отметить, что, по твердому убеждению моей делегации, своей позицией при голосовании данного проекта мы не только проявим свою заботу или отсутствие заботы о судьбе населения оккупированных арабских территорий; мы проявим также заботу или отсутствие заботы о судьбе международной юридической гуманитарной системы, имеющей непосредственное отношение к этой проблеме в целом.

106. Г-н Ахмед ОСМАН (Египет) (*говорит по-французски*): Моя делегация будет голосовать за проект резолюции, который нам представлен, и рекомендует Генеральной Ассамблее выразить этому проекту всеобщее одобрение.

107. Во-первых, работа Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий соответствует философской направленности и духу Устава.

108. Работа Специального комитета отвечает духу Устава, поскольку после второй мировой войны в мире преобладает стремление к тому, чтобы зверства, преступления и беззаконие, которые были совершены в Европе в период нацистской оккупации во время второй мировой войны, больше не повторились.

109. Правда, в наше время жертвами зверств и беззакония являются народы африканских и азиатских стран, но в соответствии с принципом равенства всех людей, закрепленным в Уставе, те принципы, на основании которых нацисты были осуждены в Нюрнберге, должны сегодня послужить основой для осуждения неонацистов Ближнего Востока.

110. Любопытен, даже удивителен и непостижим тот факт, что через 25 лет после окончания второй мировой войны организации государства Израиль и организации сионистского движения по всему миру преследуют лиц, подозреваемых в совершении преступлений в период нацистской оккупации. В этих условиях любопытно — и в этом даже есть некоторый цинизм, — что представитель Израиля, государства, которое, будучи членом Организации Объединенных Наций, должно было бы соблюдать Устав и принци-

пы нашей Организации, поднимается на эту трибуну и яростно выступает против мер, принятых Ассамблеей для того, чтобы попытаться облегчить страдания и как-то помочь утверждению прав человека на территориях, которые сегодня оккупирует Израиль, и для того, чтобы защитить население этих территорий.

111. Моя делегация надеялась, что представитель Израиля выступит на Ассамблее для того, чтобы объявить, что Израиль в конце концов решил соблюдать Устав, выполнять резолюции Ассамблеи, а также уважать всеобщие принципы международного права, территориальную целостность государств-членов и неотъемлемые права палестинского народа. Но представитель Израиля выступил с этой высокой трибуны, к сожалению, только для того, чтобы вновь попытаться оправдать ту расистскую, колониалистскую и экспансионистскую политику своей страны, которую рассматриваемый нами сегодня проект резолюции осуждает, предлагая Израилю от нее отказаться.

112. Когда я говорю о колониалистской и расистской политике Израиля, которую данный проект резолюции осуждает, пытаюсь помешать ее проведению, это не пустые слова. Здесь речь идет о том, что Израиль признает за любым евреем право поселиться на оккупированной территории, взять себе дом и урожай палестинских тружеников; в то же время политика Израиля направлена на отрицание такого права за подлинными жителями территорий этой страны.

113. Во-вторых, я сказал, что в этом проекте резолюции осуждается колониальная политика Израиля. Через 25 лет после окончания второй мировой войны Израиль, видимо, не стыдится употреблять обороты, терминологию и жаргон и мыслить категориями отжившего колониализма, когда он пытается заявлять, что якобы стремится облегчить участь населения оккупированных территорий — как будто в ходе прений по проблемам колониализма мы не слышали тех же разговоров. Мы уже достаточно наслышаны о «цивилизаторской миссии» тех, кто хочет поработать и эксплуатировать своих братьев.

114. Наконец, в этом проекте резолюции, принять который я рекомендую Генеральной Ассамблее, осуждается аннексионистская политика Израиля. Действительно, весь мир читал заявления различных израильских министров по поводу тех 42, 44 или 45 израильских поселений, которые ежедневно сооружаются на оккупированных территориях и заселяются иностранцами для того, чтобы исключить возможность возвращения в будущем этих территорий их подлинному населению.

115. Именно по этим причинам делегация моей страны решительно поддерживает этот проект резолюции и рекомендует членам Генеральной Ассамблеи принять его.

116. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь Ассамблея примет решение по проекту

резолюции, рекомендуемому Специальным политическим комитетом и содержащемуся в пункте 11 его доклада [A/8950]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/8973. Поступила просьба о проведении голосования, заносимого в отчет заседания.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Албания, Алжир, Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бирма, Болгария, Бурунди, Венгрия, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гондурас, Греция, Демократическая Республика Йемен, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Испания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Конго, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Монголия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Тунис, Турция, Уганда, Чад, Чехословакия, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Югославия.

Голосовали против: Барбадос, Боливия, Доминиканская Республика, Израиль, Канада, Коста-Рика, Либерия, Никарагуа, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Дагомея, Дания, Заир, Ирландия, Исландия, Италия, Колумбия, Лаос, Лесото, Люксембург, Малави, Мальта, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Швеция, Эфиопия, Ямайка, Япония.

Проект резолюции принимается 63 голосами против 10 при 49 воздержавшихся [резолюция 3005 (XXVII)]¹³.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Сомали для выступления в порядке своего права на ответ.

118. Г-н НУР ЭЛМИ (Сомали) (*говорит по-английски*): Как я уже говорил ранее, я знаю, что израильтянам известно то существенное различие, которое существует между заявлением для печати и официальным документом, содержащим объявление войны. Но я добавил, что я знаю также об их пристрастии исказить и извращать

¹³ Делегации Сьерра Леоне и Украинской Советской Социалистической Республики впоследствии уведомили Секретариат о своем желании, чтобы их страны были включены в список голосовавших за проект резолюции.

правду. Я родился в стране кочевников, где бытует старая пословица, которая гласит, что лучший ответ лжецу — это молчание. Мне, как видно, придется отойти от этого правила и еще раз попробовать восстановить истину.

119. Критикуя членов Специального комитета, представитель Израиля сказал, что один из них — и нетрудно было догадаться, что он имел в виду представителя Сомали, — признал на Ассамблее, что министр иностранных дел его страны констатировал, что Сомали находится в состоянии войны. На деле же получилось так, что приведенное здесь на Ассамблее высказывание принадлежит самим израильтянам. Согласно документу, на котором изображена звезда Давида, представитель Израиля посол Дорон, выступая 30 ноября 1972 года в Специальном политическом комитете — всего две недели назад, — сказал:

«Все присутствующие здесь знают, что ни одна из этих стран не имеет дипломатических отношений с Израилем. Министр иностранных дел Сомали даже заявил в 1970 году, что его страна считает себя в состоянии войны с Израилем. Югославия порвала отношения с Израилем в 1967 году и находится на переднем крае антиизраильских действий, предпринимаемых в Организации Объединенных Наций, таких как составление различных резолюций, направленных против моей страны. Шри Ланка также порвала отношения с Израилем»¹⁴.

Выступая, я цитировал именно это заявление, и я рад, что мое замечание о страсти, которую эти люди питают к искажению и извращению правды, оказалось верным. Израиль отказался сотрудничать с этим Комитетом; он отказался признать его. Но странно то, что Израиль выступает здесь, на Ассамблее, а также в других органах Организации Объединенных Наций с рассказами о том, насколько лучше живется арабам сейчас, в условиях израильского господства, чем тогда, когда они были свободными людьми. Посол Израиля Текоа заявил 26 июня 1972 года в Совете Безопасности, что он приглашает всех представителей, сидящих за столом заседаний Совета Безопасности,

«приехать и самим посмотреть, каково положение в тех частях Палестины, где арабы — жители Палестины могут свободно выражать свою точку зрения на центральную проблему, которая так долго беспокоит Ближний Восток и которая столько лет стоит перед Организацией Объединенных Наций, — проблему сосуществования, жизни бок о бок, работы бок о бок арабов и евреев»¹⁵.

120. Тогда, в Совете Безопасности, я воспользовался этим; я поймал посла Текоа на слове и, среди прочего, отметил, что

¹⁴ Это заявление было сделано на 849-м заседании Специального политического комитета, официальные отчеты которого публикуются в краткой форме.

¹⁵ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать седьмой год*, 1650-е заседание.

«два государства — члена Совета Безопасности» (Сомали и Югославия) «являются также членами Специального комитета Организации Объединенных Наций по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий. Но, как все мы знаем, правительство Израиля в прошлом уже отказалось допустить членов данного Специального комитета в эти районы. А теперь я хотел бы, чтобы члены Совета Безопасности и Генеральный секретарь обратили особое внимание на сделанное приглашение...»¹⁶.

И теперь я вновь напоминаю представителю Израиля об этом приглашении.

121. Причина, по которой я попросил слова в порядке осуществления своего права на ответ, состоит в том, что мне просто хочется еще раз внести ясность в этот момент: я цитировал слова израильтянина. По словам представителя Израиля, я признал на Ассамблее, что министр иностранных дел моей страны заявил о том, что мы находимся в состоянии войны, но ему следовало внимательно выслушать то, что я сказал до этого. А я сказал, что Израиль особенно упорно ставит под сомнение объективность моей страны, повторяя необоснованные обвинения. Именно это заставило меня воспользоваться своим правом на ответ, чтобы восстановить истину.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы закончили рассмотрение пункта 42 повестки дня и всех пунктов, которые были переданы Специальному политическому комитету. Благодарю должностных лиц и членов Специального политического комитета за проделанную ими работу.

123. Поскольку группа африканских стран еще не закончила своих консультаций, объявляется перерыв.

Заседание прерывается в 17 час. 20 мин. и возобновляется в 18 час.

ПУНКТ 47 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды: доклад Генерального секретаря (окончание)

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В резолюции 2997 (XXVII), которую сегодня приняла Генеральная Ассамблея [см. выше, пункт 6], предусмотрено, что Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды в составе 58 членов будет избран Генеральной Ассамблеей на три года по следующему принципу: 16 мест — для государств Африки, 13 мест — для государств Азии, 10 мест — для государств Латинской Америки, 13 мест — для государств Западной Европы и других государств и 6 мест — для государств Восточной Европы.

¹⁶ Там же.

125. Были проведены активные консультации, и, насколько мне известно, сейчас Ассамблея готова приступить к выборам. Я хотел бы ознакомить вас с процедурой выборов, которую я намерен применить.

126. Выборы пройдут в два тура. Вначале мы изберем 58 членов Совета управляющих. Затем я проконсультируюсь с Ассамблеей по поводу процедуры для избрания из числа членов, проходящих по каждой категории, тех, полномочия которых продлятся соответственно на три года, два года и один год. После этого мы будем действовать согласно процедуре, которую Ассамблея решит применить. Если нет возражений, то мы будем действовать согласно указанной мной процедуре.

Решение принимается.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь Ассамблея приступит к избранию 58 членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды.

128. В соответствии с правилом 94 правил процедуры выборы будут проведены тайным голосованием без выдвижения кандидатур.

129. Слово предоставляется представителю Австрии для выступления по порядку ведения заседания.

130. Г-н ВОЛЬТЕ (Австрия) (говорит по-английски): В своем очень кратком выступлении по порядку ведения заседания я хотел бы сообщить представителям о том, что, стремясь облегчить процесс выборов, Новая Зеландия сняла свою кандидатуру на место в Совете управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. Поэтому остается только 15, а не 16, как это было раньше, стран группы государств Западной Европы и других государств, которые выставили свои кандидатуры на 13 мест, выделенных для этой группы.

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Члены Ассамблеи учтут это замечание и соответствующим образом исправят свои избирательные бюллетени.

132. Прошу представителей занести в свои избирательные бюллетени названия государств, за которые они хотят голосовать по каждой категории.

133. В соответствии со сложившейся практикой кандидаты в количестве, требуемом по каждой категории, которые наберут наибольшее число голосов и по меньшей мере большинство голосов, будут считаться избранными. В случае если несколько кандидатов на последние предусмотренные места наберут равное количество голосов, мы проведем один тур голосования, ограниченно кандидатами, набравшими равное количество голосов. Однако во всех случаях, когда кандидатов больше, чем предусмотренных мест, сохраняется возможность, что требуемое большинство

голосов наберет большее количество кандидатов, чем может быть избрано. Если сложится такое положение — как, например, при избрании членов Совета по промышленному развитию на двадцать первой сессии, — могу ли я считать, если нет возражений, оговоренным, что среди кандидатов, набравших требуемое большинство голосов, те, которые наберут наименьшее число голосов, будут считаться снявшими свои кандидатуры?

Решение принимается.

По приглашению Председателя следующие представители исполняют обязанности счетчиков голосов: по группе А — г-н Джехман (Йемен); по группе В — г-жа де Бариш (Коста-Рика); по группе С — г-н Схрейверс (Бельгия); по группе D — г-н Гарвалов (Болгария); по группе E — г-н Могами (Ботсвана).

Проводится тайное голосование.

134. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Поскольку подсчет голосов в избирательных бюллетенях займет около трех часов, предлагаю объявить перерыв.

Заседание прерывается в 18 час. 35 мин. и возобновляется в 21 час 55 мин.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас я сообщу членам Генеральной Ассамблеи о результатах выборов членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды.

ГРУППА А

Число избирательных бюллетеней:	132
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	132
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	132
Требуемое большинство голосов:	67
Число полученных голосов:	
Кения	129
Камерун	121
Объединенная Республика Танзания	119
Сомали	119
Мадагаскар	118
Бурунди	110
Нигерия	105
Тунис	104
Сенегал	103
Габон	102
Центральноафриканская Республика	101
Гана	93
Малави	91
Марокко	90
Сьерра Леоне	90
Мавритания	86
Судан	86
Берег Слоновой Кости	77
Ливийская Арабская Республика	76
Нигер	61
Египет	24
Алжир	6
Уганда	2
Гвинея	1
Конго	1
Либерия	1
Маврикий	1
Мали	1
Свазиленд	1
Чад	1

ГРУППА В

Число избирательных бюллетеней:	132
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	132
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	132
Требуемое большинство голосов:	67
Число полученных голосов:	
Ливан	124
Пакистан	119
Китай	117
Кувейт	115
Япония	115
Индонезия	114
Шри Ланка	114
Иран	113
Индия	108
Иордания	105
Ирак	103
Филиппины	99
Сирийская Арабская Республика	90
Таиланд	87
Йемен	81
Афганистан	3
Монголия	2
Непал	2
Бирма	1
Бутан	1
Демократический Йемен	1
Мальдивские острова	1
Сингапур	1
Фиджи	1

ГРУППА С

Число избирательных бюллетеней:	132
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	132
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	132
Требуемое большинство голосов:	67
Число полученных голосов:	
Перу	130
Чили	129
Мексика	128
Ямайка	126
Аргентина	125
Венесуэла	123
Бразилия	122
Панама	122
Гватемала	113
Никарагуа	110
Куба	6
Гайана	3
Барбадос	1
Коста-Рика	1
Тринидад и Тобаго	1

ГРУППА D

Число избирательных бюллетеней:	132
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	132
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	132
Требуемое большинство голосов:	67
Число полученных голосов:	
Швеция	125
Федеративная Республика Германии	120
Австрия	117
Франция	117
Италия	113
Австралия	112
Канада	112
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	111

Соединенные Штаты Америки	109
Нидерланды	107
Турция	106
Исландия	102
Испания	97
Ирландия	89
Мальта	55
Новая Зеландия	4
Греция	3
Финляндия	3
Люксембург	2
Швейцария	2
Норвегия	1

ГРУППА Е

Число избирательных бюллетеней:	132
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	132
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	131
Требуемое большинство голосов:	66
Число полученных голосов:	
Югославия	127
Польша	126
Румыния	125
Чехословакия	125
Союз Советских Социалистических Республик	124
Германская Демократическая Республика	120
Болгария	2
Венгрия	2
Албания	1

Следующие страны, как получившие требуемое большинство голосов, избираются членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды: Австралия, Австрия, Аргентина, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гана, Гватемала, Германская Демократическая Республика, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Кувейт, Ливан, Мадагаскар, Малави, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Румыния, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Тунис, Турция, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Югославия, Ямайка и Япония.

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В группе А следующие два государства получили равное количество голосов: Мавритания и Судан. В соответствии с решением, принятым в ходе нынешнего заседания, Ассамблея проведет голосование, ограниченное этими двумя странами.

По приглашению Председателя г-н Джехман (Йемен) исполняет обязанности счетчика голосов.

Проводится тайное голосование.

Число избирательных бюллетеней:	100
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	100
Число воздержавшихся при голосовании:	4

Число членов, участвовавших в голосовании:	96
Требуемое большинство голосов:	49
Число полученных голосов:	
Судан	52
Мавритания	44

Судан, как получивший требуемое большинство голосов, избирается членом Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды.

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Переходим ко второму этапу нашей процедуры. Прежде чем принять решение о порядке выборов среди избранных членов, тех, срок полномочий которых составит три года, два года и один год, я хотел бы знать, согласна ли Ассамблея с тем, чтобы 20 членов имели срок полномочий в три года, 19 — в два года и еще 19 — в один год, что в сумме составит 58 членов. Согласна ли Ассамблея с таким распределением?

Решение принимается.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В отношении порядка выборов 20 членов, срок полномочий которых составит три года, 19 членов и еще 19 членов, срок полномочий которых составит соответственно два года и один год, я хотел бы сообщить членам Ассамблеи, что, когда при избрании членов других органов Организации Объединенных Наций нужно было сделать подобный выбор, применялся способ жеребьевки. Поэтому я предлагаю Ассамблее провести жеребьевку, чтобы выбрать членов, срок полномочий которых составит соответственно три года, два года и один год.

139. Распределение среди избранных государств различных сроков полномочий явилось исключительно сложной арифметической задачей. В результате углубленного изучения этой проблемы и консультаций с различными группами государств было выдвинуто предложение, чтобы среди 16 государств Африки, избранных по группе А, шесть государств были избраны на три года, пять — на два года и пять — на один год. Среди 13 государств Азии, избранных по группе В, четыре государства будут избраны на три года, четыре — на два года и пять — на один год. Среди 10 государств Латинской Америки, избранных по группе С, четыре государства будут избраны на три года, три — на два года и три — на один год. Среди 13 государств Западной Европы и других государств, избранных по группе D, четыре государства будут избраны на три года, пять — на два года и четыре — на один год. Среди шести государств Восточной Европы, избранных по группе E, два государства будут избраны на три года, два — на два года и два — на один год. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с таким распределением?

140. Г-н ДРИС (Тунис) (*говорит по-французски*): Мне кажется, что мы делим наш мир больше чем надо. Дух Устава слишком универсален, чтобы брать каждый регион в отдельности. Я полагаю, справедливость требует, чтобы треть

государств была избрана на три года, треть — на два года и треть — на один год. Поэтому я предлагаю не разбивать эту процедуру по регионам. Все мы — государства — члены Программы в области окружающей среды, и все мы равны в правах. Я думаю, что мы должны проявлять, во всяком случае в таких вопросах, нашу международную солидарность.

141. Г-н МАНИ (Индия) (*говорит по-английски*): Что касается точки зрения, высказанной представителем Туниса, то она сама по себе приемлема. Но если мы будем руководствоваться лишь принципом универсальности, то что может случиться, когда будет проведена жеребьевка? Вероятно, все промышленно развитые страны будут избраны на три года, менее развитые в промышленном отношении страны — на два года, а развивающиеся страны — на один год. Дело вполне может принять такой оборот. Вот почему мы должны позаботиться об этом и провести выборы только на групповой основе, что и было предложено нашим Председателем. Я уверен, что большинство присутствующих здесь членов согласятся с этим предложением.

142. Во-вторых, у меня есть несколько замечаний по поводу распределения внутри группы стран Азии. Внутри группы стран Африки распределение Председателя было следующим: шесть государств — на три года, пять — на два года и пять государств — на один год. Внутри группы стран Латинской Америки распределение Председателя было следующим: четыре государства — на три года, три — на два года и три государства — на один год. Внутри группы стран Западной Европы и других государств распределение Председателя было следующим: четыре государства — на три года, пять — на два года и четыре государства — на один год. Поскольку число стран группы Восточной Европы является четным, Председатель разделил это число на три, и, таким образом, распределение стало следующим: два государства — на три года, два — на два года и два государства — на один год. Но внутри группы стран Азии распределение Председателя стало следующим: четыре государства — на три года, четыре — на два года и пять государств — на один год. Я думаю, что не совсем справедливо избирать пять государств на один год. Пять государств должны либо быть в середине, либо избираться на три года. Поэтому я прошу вас, г-н Председатель, пересмотреть свое предложение. Я уверен, что группа стран Азии поддержит мою просьбу.

143. Г-н АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Прежде всего я должен отметить, что на этот раз я не могу согласиться с представителем Туниса. Он предложил, чтобы при жеребьевке мы не придерживались принципа распределения по географическим группам. Я, разумеется, не могу с этим согласиться. Идея географического представительства, как таковая, должна распространяться и на сроки пребывания в должности различных членов Совета управляющих.

144. Я думаю, что предыдущий оратор — представитель Индии — был не совсем прав в своей интерпретации вашего предложения, г-н Председатель. Насколько я понимаю — и вы можете поправить меня, если я не прав, — вы предложили, чтобы в отношении срока пребывания в должности действовал касающийся каждой группы принцип пропорционального представительства и чтобы в соответствии с этим принципом распределение 16 государств — членов, представляющих Африку, было следующим: шесть членов — на три года, пять — на два года и пять — на один год; для группы стран Азии, группы стран Западной Европы и других государств, каждая из которых имеет по 13 членов, распределение будет следующим: пять членов — на три года, четыре — на два года и четыре — на один год. Если вы, г-н Председатель, предложили именно это, то я, конечно, с вами согласен. Я полагаю, что представитель Индии ошибся, когда иначе истолковал ваше предложение.

145. Что касается группы стран Латинской Америки, то, как мне кажется, вы, учитывая, что эта группа состоит из 10 членов, предложили провести в ней следующее распределение: четыре члена — на три года, три — на два года и три — на один год. В отношении группы стран Восточной Европы, поскольку число ее членов с математической точки зрения удовлетворяет принципу четности, распределение будет следующим: два члена — на три года, два — на два года и два — на один год.

146. Вы предложили, г-н Председатель, чтобы в этих целях мы провели жеребьевку. Мне кажется, что результаты проведенного голосования уже ясно отражают мнение всех членов. Что касается меня самого, то я бы предпочел, чтобы тем, кто получил наибольшее число голосов, отдавалось предпочтение в отношении срока пребывания в должности. Другими словами, те шесть членов группы стран Африки, которые получили наибольшее число голосов, назначаются на три года, пять членов, которые по числу полученных голосов следуют за ними, — на два года, и оставшиеся пять членов, которые получили наименьшее число голосов, — на один год. Я хотел внести это предложение до проведения подсчета голосов, но из-за трудностей процедурного характера сделать это мне не удалось.

147. Что касается нас самих, то я могу сказать без какого-либо опасения быть заподозренным в заботе о своих собственных интересах, что, если наше предложение будет принято, мы окажемся в средней группе, то есть мы будем пребывать в должности два года.

148. Не знаю, пожелает ли Ассамблея принять во внимание это предложение, но в любом случае, г-н Председатель, я соглашусь с вашим решением.

149. Г-н ДРИС (Тунис) *(говорит по-французски)*: Прошу извинить меня, г-н Председатель, за то, что я снова беру слово, но я хотел бы

внести одно уточнение. Я не выдвигал официального предложения; я лишь хотел напомнить всем о нашей универсальности и попытаться найти другую формулу вместо формулы регионального и субрегионального разделения, которая нам предложена. Чтобы не усложнять весь вопрос, я присоединяюсь, г-н Председатель, к вашему предложению.

150. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Слово предоставляется Заместителю Генерального секретаря для разъяснения процедуры.

151. Г-н МОРС (Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи) *(говорит по-английски)*: Как отметил Председатель, распределение государств по различным срокам пребывания в должности оказалось чрезвычайно сложной математической задачей. Поэтому предвидя, что Генеральная Ассамблея может вынести решение о том, что 20 членов должны быть избраны на три года, 19 — на два года и 19 — на один год, я встретился сегодня днем с председателями групп, представляющими членов, избранных в группы А, В, С и D. Поскольку в группу Е было избрано шесть членов — число, которое, как отметил Председатель, легко делится на три, — в присутствии председателя этой группы на нашей консультации не было необходимости.

152. Стало ясно, что для распределения мест в соответствии с резолюцией, принятой Генеральной Ассамблеей, желательно в каждом случае делить число полученных таким образом мест на три и определить, сколько мест остается сверх числа, которое делится на три; каждый раз оставалось по одному месту. Поэтому после согласования с председателями групп, представляющими членов, избранных в группы А, В, С и D, была проведена жеребьевка, и председатели групп, принимавших участие в избрании членов в группы А, В, С и D, достигли договоренности о распределении. Именно при помощи такой процедуры была достигнута договоренность о данной формуле.

153. Г-н МАНИ (Индия) *(говорит по-английски)*: Я приношу свои извинения, г-н Председатель, за то, что еще раз прошу предоставить мне слово. Принимая во внимание объяснение, которое было дано, я прошу слова только для того, чтобы устранить любую неясность. Я слышал, как вы сказали, что в отношении трехлетнего периода вы проведете в группе стран Азии следующее распределение: четыре страны — на три года, четыре — на два года и пять стран — на один год. Вы сказали именно это; это правильно, и я согласен с вашим постановлением и подчиняюсь ему.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: Я предлагаю Ассамблее принять предложенную процедуру, поскольку, как отметил г-н Морс, распределение одного места в каждой группе уже проведено путем жеребьевки. Таким образом, у нас теперь есть пример для распределения мест на три года, два года и один год.

155. Мне кажется, я понял предложение представителя Шри Ланка правильно, но теперь, когда нам известны результаты голосования, я думаю, было бы не совсем справедливо принимать решение о том, что преимущество принадлежит тем, кто получил больше голосов. Если бы такое решение было принято до голосования, это было бы гораздо справедливее.

156. Согласен ли представитель Шри Ланка принять предложенную процедуру?

157. Г-н АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я, конечно, не собираюсь чинить какие-либо препятствия в отношении предложенной вами процедуры. Что касается меня лично, то я бы предпочел, чтобы это решение было принято до подсчета голосов; но после подсчета трудно ожидать, что большинство членов согласятся с моим предложением, поскольку сейчас они точно знают свое положение и предпочитают, чтобы срок их пребывания в должности был определен капризом жребия.

158. Однако я хочу спросить, почему в ситуации, когда две группы имеют одинаковое количество членов — я имею в виду группу стран Азии и группу стран Западной Европы и других государств, — применяются два разных принципа? Насколько я понимаю, в отношении группы стран Западной Европы и других государств вы, г-н Председатель, предложили следующее распределение: пять членов должны находиться в должности три года, четыре — два года и четыре — один год; но в отношении группы стран Азии вы предложили, чтобы четыре члена находились в должности три года, четыре — два года и пять — один год. Я не понимаю, почему проводится различие между двумя группами, которые представлены одинаковым количеством членов. И я совсем не могу понять, что заставило представителя Индии согласиться с установлением этого различия. Если этому будет дано удовлетворительное объяснение, то я, вероятно, смогу пересмотреть свою точку зрения на ваше предложение; в противном случае я буду настаивать на применении одного и того же принципа в отношении числа членов и срока пребывания в должности к этим двум группам, состоящим из одинакового количества членов, а именно к группе государств Азии и к группе государств Западной Европы и других государств; я соглашусь с вашим решением, если вы примените одно и то же правило: пять членов — на три года, четыре — на два года и четыре — на один год.

159. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Заместителю Генерального секретаря, который разъяснит эту математическую проблему.

160. Г-н МОРС (Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи) (*говорит по-английски*): В ответ на вопрос представителя Шри Ланка я позволю себе заметить, что в соответствии с разработанной формулой в группе D, которую дан-

ный представитель назвал группой государств Западной Европы и других государств, четыре государства избираются на три года, пять — на два года и четыре — на один год.

161. Что касается группы В, которую вышеупомянутый представитель назвал группой государств Азии, то здесь распределение соответствует тому, которое он упомянул: четыре государства избираются на три года, четыре — на два года и пять — на один год.

162. Договоренность об этом была достигнута на заседании, в котором участвовали председатели всех групп; произведена жеребьевка, которая и принесла нам данные результаты. Все представители согласились с ними.

163. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я полагаю, что проблема получила свое объяснение. Как известно членам Ассамблеи, Секретариат взял на себя задачу распределить места на три периода и, кроме того, заполнить квоты 20, 19 и 19. Это и повлекло за собой сложности, которые привели к различиям между группами. Мне кажется, это неизбежно, ибо, насколько я помню школьную арифметику, другого решения нет.

164. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с таким распределением?

Решение принимается.

165. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Перехожу к жеребьевке для того, чтобы определить распределение сроков полномочий.

Проводится жеребьевка.

166. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Жеребьевка дала следующие результаты.

167. Следующие страны избраны сроком на три года: Австралия, Бурунди, Германская Демократическая Республика, Иордания, Ирак, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Польша, Сенегал, Соединенное Королевство, Турция, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри Ланка.

168. Следующие страны избраны сроком на два года: Австрия, Бразилия, Венесуэла, Индия, Иран, Исландия, Италия, Камерун, Кения, Кувейт, Малави, Перу, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Федеративная Республика Германии, Япония.

169. Следующие страны избраны сроком на один год: Аргентина, Габон, Гана, Гватемала, Индонезия, Испания, Канада, Китай, Ливан, Марокко, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Филиппины, Франция, Чехословакия, Швеция, Югославия, Ямайка.

170. Позвольте мне выразить признательность счетчикам голосов за их помощь и поздравить те страны, которые избраны членами Совета уп-

правляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды.

171. Теперь, когда мы избрали членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, мы переходим к выборам Директора-распорядителя, который в соответствии с пунктом 2 раздела II резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи будет оказывать, среди прочих функций, постоянную поддержку Совету управляющих в его работе.

172. В адрес Ассамблеи поступила записка Генерального секретаря по этому вопросу, содержащаяся в документе A/8965. В этой записке Генеральный секретарь извещает Ассамблею, что он выдвигает кандидатуру г-на Мориса Ф. Стронга, нынешнего генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, на пост Директора-распорядителя Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды сроком на четыре года начиная с 1 января 1973 года.

173. Если не поступит просьба о проведении голосования, я хотел бы предложить Ассамблее избрать г-на Стронга на пост Директора-распорядителя путем аккламации.

Г-н Морис Ф. Стронг избирается Директором-распорядителем Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды путем аккламации.

174. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): С радостью пользуюсь случаем, чтобы поздравить г-на Стронга с этим доказательством доверия к нему со стороны Ассамблеи и передать ему мои самые искренние пожелания успеха в его работе.

175. Г-н РЮДБЕК (Швеция) (*говорит по-английски*): Моя делегация считает, что теперь, когда позади остались многие годы и многие трудности, но также и обнадеживающие успехи в борьбе против ухудшения окружающей человека среды и в деятельности по улучшению этой среды в рамках Организации Объединенных Наций, данный момент имеет для нас определенное значение. Я полагаю, что, представляя страну, которая имеет непосредственное отношение ко всей проделанной работе, страну, в которой проводилась Стокгольмская конференция, я могу говорить от имени государств-членов, которые продемонстрировали сегодня ясное понимание важности данной проблемы и свое стремление содействовать ее разрешению.

176. Я думаю, что, назначив г-на Мориса Стронга, Генеральный секретарь также проявил понимание важности той работы, которая уже проделана и которую еще предстоит проделать в этой области. Я полагаю, что сейчас уместно выразить нашу признательность Генеральному секретарю за это назначение, а также благодарность и восхищение г-ну Стронгу за его деятельность на посту генерального секретаря Конференции Орга-

низации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды как во время подготовительного периода, так и после него. Он проявил себя как человек энергичный, умелый, обладающий талантом прирожденного руководителя, и мы уверены, что новый секретариат будет располагать всеми возможностями для того, чтобы выполнять стоящие перед ним сложные задачи.

177. Моя делегация — и я уверен, что выражу мнение многих других делегаций, — хочет поздравить г-на Стронга с назначением и избранием на эту новую должность, которая, я опасаясь, будет более обременительной, чем та, которую он занимал до сих пор.

178. Я думаю, что мы также можем поздравить самих себя, Организацию Объединенных Наций и секретариат, который был только что учрежден в результате состоявшихся сегодня вечером выборов. Я считаю, что успех этого секретариата — а я уверен, что работа его будет успешной, — будет играть огромную роль с точки зрения существенных достижений в области охраны окружающей среды; но успех секретариата будет также иметь большое значение и для Организации Объединенных Наций, как таковой, поскольку он, я уверен, будет оказывать значительное влияние на общественное мнение во многих странах.

179. В заключение мне бы хотелось сказать несколько слов от себя лично. С самого начала своей работы в Нью-Йорке я имел возможность сотрудничать с г-ном Стронгом, и я искренне благодарю его за то плодотворное и тесное сотрудничество, которое осуществлялось все эти годы.

180. Г-н ОДЕРО-ДЖОВИ (Кения) (*говорит по-английски*): Я попросил слова для того, чтобы в нескольких словах поблагодарить Генерального секретаря за назначение г-на Мориса Стронга на должность Директора-распорядителя нашей новой организации. Я хотел бы также поблагодарить г-на Мориса Стронга, который своей неутомимой и самоотверженной деятельностью вполне заслужил доверие, оказанное ему Генеральной Ассамблеей.

181. Те из нас, кто принимал участие в подготовительных этапах Стокгольмской конференции, и те, кто участвовал в работе самой Конференции, будут помнить, что именно благодаря целеустремленности, преданности и энергичному руководству г-на Стронга Конференция прошла так успешно. Я думаю, что мы перед ним в долгу; и моя делегация счастлива, что мы можем воздать ему должное, поручив ему формирование и руководство новой организацией — организацией, которая является единственной в своем роде и которая, к счастью, будет размещаться в развивающейся стране. Мы считаем, что, избрав его на эту должность, Организация Объединенных Наций внесла значительный вклад в историю, и мы благодарим

всех представителей за этот вклад в историю человечества.

182. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хочу поблагодарить всех членов Ассамб-

леи за проявленное ими терпение и за помощь, оказанную нам в решении столь сложной математической задачи.

Заседание закрывается в 23 час. 05 мин.